

LANGENSCHIEDTS GROSSWÖRTERBUCH

DER ENGLISCHEN UND DEUTSCHEN SPRACHE

„Der Kleine Muret-Sanders“

Englisch-Deutsch

VON
HELMUT WILLMANN
HEINZ MESSINGER
UND DER LANGENSCHIEDT-REDAKTION



Fachbereich Materialwissenschaft
der Techn. Hochschule Darmstadt

Inv.-Nr.: 1185/2

LANGENSCHIEDT
BERLIN · MÜNCHEN · WIEN · ZÜRICH · NEW YORK

INHALTSVERZEICHNIS — CONTENTS

| | | | |
|--|----|---|----|
| Vorwort Deutsch | 5 | German Preface | 5 |
| Vorwort Englisch | 8 | English Preface | 8 |
| Inhaltsverzeichnis | 11 | Contents | 11 |
| Anlage des Wörterbuchs mit Hinweisen für den Benutzer | 13 | Arrangement of the Dictionary and Guide for the User | 13 |
| A. Allgemeines | 13 | A. General Indications | 13 |
| I. Schriftarten | 13 | I. Styles of Type | 13 |
| II. Anordnung der Stichwörter | 13 | II. Arrangement of Entries | 13 |
| B. Aufbau eines Stichwortartikels | 15 | B. Treatment of Entries | 15 |
| I. Englischcs Stichwort | 15 | I. The English Entry Word | 15 |
| II. Aussprache | 17 | II. Pronunciation | 17 |
| III. Ursprungsbezeichnung | 18 | III. Indication of Origin | 18 |
| IV. Wortartbezeichnung | 19 | IV. Part-of-Speech Label | 19 |
| V. Bezeichnung des Sachgebiets | 19 | V. Subject Label | 19 |
| VI. Bezeichnung der regionalen Verbreitung | 19 | VI. Geographic Label | 19 |
| VII. Bezeichnung der Sprachgebrauchsebene | 19 | VII. Usage Label | 19 |
| VIII. Deutsche Übersetzung des englischen Stichworts | 20 | VIII. The German Translation of the English Entry | 20 |
| IX. Hinweise zur Reaktion | 21 | IX. Indication of Grammatical Context | 21 |
| X. Anwendungsbeispiele | 23 | X. Illustrative Phrases | 23 |
| XI. Besondere Redewendungen | 23 | XI. Idiomatic Expressions | 23 |
| XII. Verweise | 23 | XII. Cross References | 23 |
| Erläuterung der phonetischen Umschrift | 25 | Guide to Pronunciation | 25 |
| Verzeichnis der im Wörterbuch verwandten Abkürzungen | 28 | Abbreviations Used in This Dictionary | 28 |

| | |
|---|---------|
| ENGLISCH-DEUTSCHES WÖRTERVERZEICHNIS | 31–1119 |
| ANHANG | 1121 |
| I. Abkürzungen | 1123 |
| II. Biographische Namen | 1141 |
| III. Vornamen | 1155 |
| IV. Geographische Namen | 1163 |
| V. Unregelmäßige Verben | 1181 |
| VI. Zahlwörter | 1185 |
| VII. Maße und Gewichte | 1187 |
| VIII. Englische Korrekturzeichen | 1195 |
| IX. Buchstabialphabete | 1200 |

| | |
|--|---------|
| ENGLISH-GERMAN DICTIONARY | 31–1119 |
| APPENDIX | 1121 |
| I. Abbreviations | 1123 |
| II. Biographical Names | 1141 |
| III. Christian Names | 1155 |
| IV. Geographical Names | 1163 |
| V. Irregular Verbs | 1181 |
| VI. Numerals | 1185 |
| VII. Weights and Measures | 1187 |
| VIII. English Proofreader's Marks | 1195 |
| IX. Phonetic Alphabets | 1200 |